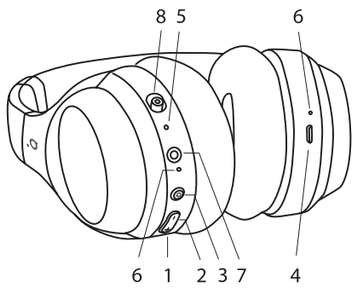
acme

Bluetooth HEADPHONES

Model: BH316



Warranty card

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs belo

w, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

GB EU Declaration

ACC Distribution hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:
"**RED 2014/53/EU**" Directive;
"**RoHS 2011/65/EU**" Directive.
The declaration of conformity can be accessed at:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LT ES atitikties deklaracija

„ACC Distribution" pareiškia, kad ši įranga atitinka šiuos teisės aktus:
RED 2014/53/ES Direktyva
RoHS 2011/65/ES Direktyva
Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LV ES Deklarācija

Ar šo ACC Distribution apliecina, ka ši iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:
Direktīva **RED 2014/53/ES**
Direktīva **RoHS 2011/65/ES**
Atbilstības deklarāciju var atrast:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

EE ELi deklaratsioon

ACC Distribution teatab, et antud seade vastab järgmiste dokumentide põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele:
RED 2014/53/EL direktiiv
RoHS 2011/65/EL direktiiv
Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

PL Deklaracja UE

ACC Distribution niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:
Dyrektywa **RED 2014/53/UE**
Dyrektywa **RoHS 2011/65/UE**
Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RU Декларация о соответствии нормам ЕС

ACC Distribution настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:
Директива **RED 2014/53/ЕС**,
Директива **RoHS 2011/65/ЕС**.
Декларация о соответствии доступна на:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

DE EU Erklärung

ACC Distribution erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:
RED-Richtlinie 2014/53/EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

UA Декларація ЄС

Компанія «ACC Distribution» цим засвідчує, що це обладнання відповідає обов'язковим вимогам та іншим відповідним положенням:
Директива **RED 2014/53/ЄС**
Директива **RoHS 2011/65/ЄС**
Доступ до Декларації відповідності за наступним посиланням:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RO Declarație UE

Prin prezenta, ACC Distribution declară că acest echipament respect cerințele esențiale ți alte prevederi relevante ale următoarelor directive europene:
Directiva **RED 2014/53/UE**
Directiva **RoHS 2011/65/UE**
Declarația de conformitatea poate fi accesată la: ***http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity***

BG Декларация на ЕС

ACC Distribution декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:
Директива **RED 2014/53/ЕС**
Директива **RoHS 2011/65/ЕС**
Декларацията за съответствие може да бъде намерена на
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HU EU nyilatkozat

ACC Distribution ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:
RED 2014/53/EU irányelve
RoHS 2011/65/EU irányelve
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető itt:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HR EU izjava

ACC Distribution ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama:
Direktiva **RED 2014/53/EU**
Direktiva **RoHS 2011/65/EU**
Izjavi o sukladnosti može se pristupiti na:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

SI Izjava EU o skladnosti

ACC Distribution izjavlja, da je oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:
Direktiva **RED 2014/53/EU**
Direktiva **RoHS 2011/65/EU**
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

ES Declaración de la UE

ACC Distribution declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de:
Directiva **RED 2014/53/UE**
Directiva **RoHS 2011/65/UE**
La Declaración de Conformidad se puede consultar en:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

FI EU-vakuutus

ACC Distribution vakuuttaa täten, että tämä laite täyttää sitä koskevien vaatimusten ja seuraavien säädösten asettamat ehdot:
Direktiivi 2014/53/EU;
Direktiivi 2011/65/EY (RoHS 2).
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteessa:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

FR Déclaration UE

ACC Distribution déclare par la présente que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de:
Directive **RED 2014/53/UE**
Directive **RoHS 2011/65/UE**
La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

IT Dichiarazione UE

Con il seguente la ACC Distribution dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti a:
Direttiva **RED 2014/53/UE**
Direttiva **RoHS 2011/65/UE**
La dichiarazione di conformità può essere visualizzata all'indirizzo web:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

NL EU Verklaring

ACC Distribution verklaart hierbij dat deze uitrusting voldoet aan de belangrijkste eisen en andere relevante bepalingen van:
"RED 2014/53/EU" Richtlijn;
"RoHS 2011/65/EU" Richtlijn.
De eenvormigheidsverklaring vindt u op:
http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

GB User manual

BLUETOOTH HEADPHONES

Technical specifications

Type: over-ear
Frequency response: 20–20 000 Hz
Driver size: 40 mm
Sensitivity: 121 dB +/- 2 dB
Noise reduction: 20 dB ± 2 dB
Connections: Micro USB, Bluetooth, 3.5 mm jacket
Bluetooth version: V5.0
Frequency range: 2.4–2.48 GHz
Maximal output radio frequency power: 10 dBm / 10 mW
Working distance (Bluetooth): up to 10 m
Power supply: micro USB, 5 V DC
Battery: Li-ion
Charging time: up to 1 hour
Standby time: about 300 hours
Playback time: up to 23 hours
Talking time: up to 23 hours
Cushions coating: leatherette
Headband: adjustable
Weight: 280 g

WARNING: Listening at a high volume for a long time may damage your hearing.

Product overview

1	Volume up / Next track button	Press the button to increase the volume; press and hold the button to go to the next track. When the max. volume is reached, an indication sound will be heard.
2	Volume down / previous track button	Press the button to reduce the volume; press and hold the button to go to the previous track.
3	Power (Multi-function) button	Power on: Press and hold the button for 3 seconds. Power off: Press and hold the button for 3 seconds. Answer phone call: Press the button once. Reject phone call: Press and hold the key for 2 seconds End call: During a phone call press the button once. Redial last phone number: Press the key twice. Play/Pause: press the button once to pause the multimedia playback; press again to resume.
4	Micro USB charging port	To charge the battery, use the charger with a USB port and Micro USB cable.
5	Microphone	For voice communication
6	LED Indicator	Shows the status of earphones.
7	3.5 mm audio input	
8	ANC	Active noise control, also known as noise cancellation. Slide the ANC button to turn the noise cancellation function on. Glowing blue LED will indicate that it is turned on.

Charging

These headphones are equipped with a built-in non-detachable rechargeable battery. Please ensure that the battery is fully charged before using the headphones for the first time. A solid red LED light indicates when the battery is charging. When the charging is complete, the LED light will turn off. The typical charge time for an empty battery takes up to 1 hour. If you do not use the device for a long period of time, please charge it once every 2 months to avoid damage to the battery.

Li-Ion/Li-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in the initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.

Pairing process and LED indications

- Turn off or make sure that your headphones are turned off before starting pairing mode.
- Power on your headphones by pressing Power button for 7 seconds. A fast blinking red/ blue LED will indicate that the headphones are ready to pair.
- Turn on the Bluetooth function on your device, select BH316 from the list and pair the headphones.
- A continuously glowing blue LED will indicate that your device has been successfully paired and the headphones are ready to use.
- When sound is being played through headset – a blue LED blinks every 5 seconds.
- If the headphones are disconnected and not used for 10 minutes, the headphones will automatically turn off.

Troubleshooting

The headphones cannot be turned on	Recharge your headphones
Music is not playing	Make sure that both devices are paired and connected and that "Media playback" is enabled in your Bluetooth settings. Make sure your device has an "A2DP" Bluetooth profile.
Bluetooth device will not reconnect/ pair with the headphones	1. Open the Bluetooth settings on your device, tap "BH316" and select "Forget". Now you can try the pairing operation again. 2. It is possible that you are not able to connect because the Headphones are paired with another nearby device. You will have to disconnect the other device, or even turn off its Bluetooth function. Now you can try again to pair or reconnect. 3. Turn on/off the Bluetooth function in your device or restart the device itself (not the headphones).

Care and maintenance

- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Don't let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

RU Инструкция по использованию

НАУШНИКИ BLUETOOTH

Технические характеристики

Тип: накладные полноразмерные
Частотные характеристики: 20—20 000 Гц
Размер драйвера: 40 мм
Чувствительность: 121 дБ +/- 2 дБ
Шумопонижение: 20 дБ ± 2 дБ
Соединение: Микро-USB, Bluetooth, 3.5-мм гнездо
Версия Bluetooth: V5.0
Диапазон частот: 2.4–2.48 ГГц
Максимальная выходная мощность радиочастоты: 10 дБм / 10 мВт
Рабочее расстояние (Bluetooth): до 10 м
Питание: микро-USB, 5 В пост. тока
Аккумулятор: Литий-ионный
Время зарядки: до 1 часа
Время работы в режиме ожидания: около 300 часов
Время воспроизведения: до 23 часов
Время разговора: до 23 часов
Покрытие подушек: искусственная кожа
Стяжка наушников: регулируемая
Вес: 280 г

ВНИМАНИЕ! Прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени может повредить слух.

Обзор изделия

1	Кнопка увеличения громкости/следующей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы увеличить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к следующей дорожке. Когда максимальный уровень громкости будет достигнут, прозвучит сигнал.
2	Кнопка уменьшения громкости/ предыдущей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы уменьшить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к предыдущей дорожке.
3	Кнопка питания (многофунк-циональная)	Включение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Выключение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Ответ на звонок: нажмите на кнопку один раз. Отклонение звонка: держите кнопку нажатой в течение 2-х секунд. Завершение звонка: во время телефонного разговора нажмите на кнопку один раз. Повторный набор последнего номера телефона: нажмите клавишу два раза. Воспроизведение/Пауза: нажмите на кнопку один раз, чтобы приостановить воспроизведение мультимедиа. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
4	Микро-USB-порт для зарядки	Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство с USB-портом и микро-USB-кабель.
5	Микрофон	Для голосовой связи.
6	Светодиодный индикатор	Показывает состояние наушников.
7	Аудиовход 3.5 мм	
8	ANC	Активный контроль уровня шума, также известный как шумоподавление. Передвиньте кнопку ANC для включения функции шумоподавления. Ярко-синий светодиод будет показывать, что он включен.

Зарядка

Наушники оснащены встроенным несъемным аккумулятором. Убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен, перед использованием наушников в первый раз. Непрерывный красный свет светодиода включен, когда батарея заряжается. По завершении зарядки светодиод погаснет. Обычное время зарядки разряженного аккумулятора составляет 1 часа. Если устройство длительное время не используется, заряжайте его каждые 2 месяца, чтобы сохранить срок службы батареи.

У Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается производительность, поэтому снижение первоначальной емкости аккумулятора не является показателем неисправности аккумулятора или устройства.

Процедура сопряжения и светодиодные индикаторы

- Перед запуском режима сопряжения отключите свои наушники или убедитесь, что они отключены.
- Включите наушники, удерживая кнопку питания нажатой в течение 7 секунд. Быстрое мигание красного и синего светодиодов означает, что наушники готовы к сопряжению.
- Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве и выберите BH316 из списка, чтобы начать сопряжение с наушниками.
- Непрерывно светящийся синий светодиод означает, что ваше устройство было успешно сопряжено и наушники готовы к использованию.
- Когда через наушники проигрывается звук, синий светодиод мигает каждые 5 секунд.
- Если наушники отключены и не используются в течение 10 минут, они автоматически выключаются.

Устранение неполадок

Невозможно включить наушники	Зарядите наушники
Музыка не проигрывается	Убедитесь в том, что оба устройства сопряжены и подключены, а также включен «Мультимедийный проигрыватель» в настройках Bluetooth. Убедитесь в том, что устройство имеет профиль A2DP Bluetooth.
Устройство Bluetooth не подключается/не сопрягается с наушниками повторно	1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве, нажмите «BH316» и выберите «Забыть». Теперь вы можете попробовать снова выполнить сопряжение. 2. Возможно, наушники сопряжены с другим устройством, находящимся поблизости. Необходимо отключить другое устройство или выключить его функцию Bluetooth. Теперь вы можете снова попробовать выполнить сопряжение или подключение. 3. Включите/выключите функцию Bluetooth на вашем устройстве или перезагрузите само устройство (не наушники).

Уход и эксплуатация

- Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намокает, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расплавить определенный пластик.
- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.

Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудован (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

LT Naudotojo vadovas

„BLUETOOTH" AUSINĖS

Techninės specifikacijos

Rūšis: apgaubiančios ausis
Atkuriami dažniai: 20–20 000 Hz
Garsiakalbio dydis: 40 mm
Jautrumas: 121 dB +/- 2 dB
Triukšmo slopinimas: 20 dB ± 2 dB
Jungtys: „mikroUSB", „Bluetooth", 3.5 mm lizdas
„Bluetooth" versija: V5.0
Dažnių diapazonas: 2.4–2.48 GHz
Maksimali radijo dažnio galia: 10 dBm / 10 mW
Veikimo atstumas („Bluetooth"): iki 10 m
Maitinimo šaltinis: „mikroUSB", 5 V nuolatinė srovė
Baterija: ličio jonų
Įkrovimo trukmė: iki 1 val.
Budėjimo režimo trukmė: apie 300 val.
Klausymosi trukmė: iki 23 val.
Pokalbių trukmė: iki 23 val.
Pagalvėlių danga: dirbtinė oda
Galvos juosta: reguliuojama
Svoris: 280 g

DĖMESIO: Ilgai klausantis nustačius didelį garsą gali pablogėti klausa.

Gaminio apžvalga

1	Garso didinimo, kitos dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami padidinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti kitą dainą. Nustačius didžiausią garsą, pasigirs perspėjimo signalas.
2	Garso mažinimo, ankstesnės dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami sumažinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti ankstesnę dainą.
3	Maitinimo (daugiafunkcis) mygtukas	Įjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Išjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Atsiliepimas į telefono skambutį: vieną kartą nuspauskite mygtuką. Telefono skambučio atmetimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 2 sekundes. Skambučio baigimas: pokalbio metu vieną kartą nuspauskite mygtuką. Paskutinio rinkto numerio perrinkimas: mygtuką spustelėkite du kartus Groti arba stabdyti: vieną kartą nuspaudę mygtuką sustabdysite grojimą; spustelėję dar kartą, tęsite grojimą.
4	„MikroUSB" įkrovimo prievadas	Bateriją įkraukite įkrovikliu su USB prievadu ir „mikroUSB" kabeliu.
5	Mikrofonas	Skirtas kalbėti.
6	Šviesos diodų indikatorius	Rodo ausinių būseną.
7	3.5 mm garso įėjimo jungties lizdas	
8	ANC	Aktyvi triukšmo kontrolė, taip pat žinoma kaip triukšmo panaikinimas. Pastumkite ANC mygtuką, kad įjungtumėte triukšmo panaikinimo funkciją. Mėlynai šviečiantis LED indikatorius rodo, kad funkcija įjungta.

Įkrovimas

Šios ausinės turi įmontuotą neišimamą akumuliatorių. Prieš pirmą ausinių naudojimą akumuliatorių būtinai įkraukite iki pat galo.
Raudonai šviečiantis LED indikatorius rodo, kad akumuliatorius kraunamas. Akumuliatoriui įsikrovus, LED indikatorius išsijungs. Tuščio akumuliatoriaus tipinė įkrovimo trukmė yra 1 val. Ilgai nenaudojamą prietaisą įkraukite vieną kartą per 2 mėnesius, kad nesugestų baterija.

Bėgant laikui, ličio jonų ir ličio polimerų akumuliatorių eksploatacinės savybės po truputį prastėja, todėl akumuliatoriaus talpos sumažėjimas lyginat su pradine talpa nereiškia, kad akumuliatorius ar prietaisas sugedo.

Susiejimo procesas ir LED indikatoriaus rodmenys

- Prieš įjungdami susiejimo režimą įsijunkite ausines arba patikrinkite, ar jos yra išjungtos.
- Ausines įjunkite, 7 sekundes nuspausdami maitinimo mygtuką. Kad ausinės yra paruoštos susieti, rodo greitai mirksintis raudonas ir mėlynas LED.
- Įjunkite savo prietaiso „Bluetooth" funkciją ir, kad jį susietumėte su ausinėmis, sąraše pasirinkite „BH316".
- Nepertraukiamai šviečiantis mėlynas LED reiškia, kad jūsų prietaisas susietas sėkmingai ir ausinės paruoštos naudoti.
- Kai ausinės atkuria garsą, kas 5 sekundes mirkteli mėlynas LED.
- Jeigu ausinės atjungiamos ir nenaudojamos 10 minutes, jos automatiškai išsijungia.

Sutrikimų šalinimas

Nepavyksta įjungti ausinių.	Įkraukite ausines.
Ausinės neatkuria muzikos.	Įsitikinkite, kad abu prietaisai susieti ir sujungti ir kad „Bluetooth" nuostatose suaktyvinta „Media playback". Įsitikinkite, kad prietaisas naudoja „Bluetooth" profilį A2DP.
„Bluetooth" prietaisui nepavyksta pakartotinai prisijungti prie ausinių ar susisieti su jomis.	1. Prietaise atverkite „Bluetooth" nuostatas, bakstelėkite ant „BH316" ir pasirinkite „Forget". Dabar vėl galite pabandyti atlikti susiejimo operaciją. 2. Gali būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jo „Bluetooth" funkciją. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo prisijungti. 3. Išjunkite ir įjunkite prietaiso „Bluetooth" funkciją arba iš naujo paleiskite patį prietaisą (ne ausines).

Priežiūra ir eksploatacija

- Prietaisas turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir vykstančios rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti mineralų, gadinančių elektronines grandines.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso dulkėtose, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išlydyti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti elektroninės grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankykite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

PL Instrukcja obsługi

SŁUCHAWKI BLUETOOTH

Specyfikacja techniczna

Typ: słuchawki nauszne
Pasmo przenoszenia: 20–20 000 Hz
Średnica głośnika: 40 mm
Czułość: 121 dB +/- 2 dB
Redukcja hałasu: 20 dB ± 2 dB
Podłączenia: micro USB, Bluetooth, gniazdko 3.5 mm
Wersja Bluetooth: V5.0
Zakres częstotliwości: 2.4–2.48 GHz
Maksymalna moc wyjściowa częstotliwości radiowej: 10 dBm / 10 mW
Zasięg (Bluetooth): maks. 10 m
Zasilanie: micro USB, 5 V DC
Akumulator: litowo-jonowy
Czas ładowania: maks. 1 godzina
Czas trybu czuwania: około 300 godzin
Czas odtwarzania: maks. 23 godziny
Czas rozmowy: maks. 23 godziny
Powłoka poduszek: skóra ekologiczna
Pałąk: regulowany
Masa: 280 g

OSTRZEŻENIE: Słuchanie z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

Instrukcja obsługi

1	Przycisk zwiększenia głośności / przejścia do następnego utworu	Aby zwiększyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do następnego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk. Po osiągnięciu maks. Głośności rozlegnie się dźwięk sygnalizujący.
2	Przycisk zmniejszenia głośności / przejścia do poprzedniego utworu	Aby zmniejszyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do poprzedniego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
3	Przycisk zasilania (wielofunkcyjny)	Włączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Wyłączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Odbieranie połączenia telefonicznego: Nacisnąć raz przycisk. Odrzucanie połączenia telefonicznego: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Zakończenie połączenia: Podczas rozmowy telefonicznej nacisnąć raz przycisk. Wybieranie ostatniego numeru telefonu: Nacisnąć przycisk dwa razy. Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć ponownie, aby wznowić.
4	Port micro USB z funkcją ładowania	Aby naładować akumulator, należy użyć ładowarki z portem USB i przewodu micro USB.
5	Mikrofon	Do komunikacji głosowej.
6	Wskaźnik LED	Wskazuje status słuchawek.
7	Wejście audio 3.5 mm	
8	ANC	Aktywna kontrola hałasu, znana również jako redukcja szumów. Aby włączyć funkcję redukcji szumów, przesuń przycisk ANC. Świecąca niebieska dioda LED wskazuje, że jest ona włączona.

Ładowanie

Te słuchawki wyposażone są we wbudowany, nieodłączalny akumulator. Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator. Świecąca w trybie ciągłym czerwona dioda LED sygnalizuje ładowanie baterii. Gdy ładowanie zakończy się, dioda LED zgaśnie. Typowy czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi do 1 godziny. Jeśli nie używasz urządzenia przez długi czas, należy je ładować co 2 miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora.

Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.

Proces parowania i wskazania LED

- Przed rozpoczęciem trybu parowania wyłącz słuchawki lub upewnij się, że są wyłączone.
- Włączyć słuchawki poprzez naciśnięcie przycisku zasilania przez 7 sekund. Szybko migająca na czerwono/niebiesko dioda LED będzie wskazywać, że słuchawki są gotowe do sparowania.
- Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu, wybrać BH316 z listy i sparować słuchawki.
- Stale świecąca na niebiesko dioda LED wskazuje, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane, a słuchawki są gotowe do użycia.
- Podczas odtwarzania dźwięku w zestawie słuchawkowym niebieska dioda LED miga co 5 sekund.
- Jeśli słuchawki zostaną rozłączone i nie będą używane przez 10 minut, zostaną automatycznie wyłączone.

Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć słuchawek	Naładować słuchawki
Muzyka nie jest odtwarzana	Upewnić się, że oba urządzenia są sparowane i podłączone, a w ustawieniach Bluetooth jest włączona opcja „Odtwarzanie multimediów". Upewnić się, że urządzenie ma profil Bluetooth „A2DP".
Urządzenie Bluetooth nie łączy się ponownie / nie paruje ze słuchawkami	1. Otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu, dotknąć opcji „BH316" i wybrać „Zapomnij". Ponownie przeprowadzić parowanie. 2. Możliwe, że nie można nawiązać połączenia, ponieważ słuchawki są sparowane z innym urządzeniem w pobliżu. Należy rozłączyć to drugie urządzenie lub nawet wyłączyć jego funkcję Bluetooth. Teraz można spróbować ponownie je sparować lub podłączyć. 3. Wyłączyć/włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu lub ponownie uruchomić urządzenie (nie słuchawki).

Pielęgnacja i konserwacja

- Nie używać żrących środków czyszczących do czyszczenia zestawu słuchawkowego.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na skrajnie wysokie lub niskie temperatury, ponieważ może to skrócić żywotność urządzenia, zniszczyć baterię lub odkształcić niektóre plastikowe części.
- Nie wrzucać zestawu słuchawkowego do ognia, ponieważ spowoduje to wybuch.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Nie dopuścić do upadku zestawu słuchawkowego na podłogę. Układ wewnętrzny może ulec uszkodzeniu.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego I elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomoc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

LV Lietošanas instrukcija

BLUETOOTH AUSTIŅAS

Tehniskā specifikācija

Tips: ausis nosedzošas
Frekvenču raksturlīkne: 20–20 000 Hz
Draivera izmērs: 40 mm
Jutība: 121 dB +/- 2 dB
Trokšņa samazināšana: 20 dB ± 2 dB
Savienošanas veids: mikro USB, Bluetooth, 3.5 mm ligzda
Bluetooth versija: V5.0
Frekvenču diapazons: 2.4–2.48 GHz
Maksimālā izejas radio frekvences jauda: 10 dBm / 10 mW
Darbības attālums (Bluetooth): līdz 10 m
Strāvas avots: mikro USB, 5 V līdzstrāva
Akumulators: litija jonu
Uzlādes laiks: līdz 1 h
Miega režīms: aptuveni 300 h
Atskaņošanas laiks: līdz 23 h
Runāšanas laiks: līdz 23 h
Spilventiņu pārklājums – ādas imitācija
Galvas stīpa – regulējama
Svars: 280 g

BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var sabojāt dzirdi.

Izstrādājuma apraksts

1	Poga "Skaļāk/ iepriekšējais ieraksts"	Nospiediet pogu, lai pagrieztu skaļāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz nākamo ierakstu. Sasniedzot maksimālo skaļumu, atskanēs brīdinājuma signāls.
2	Poga "Klusāk/ iepriekšējais ieraksts"	Nospiediet pogu, lai pagrieztu klusāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz iepriekšējo ierakstu.
3	Ieslēgšanas (daudzfunkcionālā) poga	Ieslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Izslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Atbildēt uz tālruņa zvanu: nospiediet pogu vienreiz. Atteikties atbildēt uz tālruņa zvanu: turiet pogu nospiestu divas sekundes. Pārtraukt zvanu: tālruņa zvana laikā nospiediet pogu vienreiz. Atkārtoti zvanīt uz pēdējo tālruņa numuru: nospiediet pogu divreiz. Atskaņot/apturēt: nospiediet pogu vienreiz, lai apturētu multivides atskaņošanu; nospiediet vēlreiz, lai atsāktu.
4	Mikro USB uzlādes pieslēgvieta	Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet uzlādes ierīci ar USB pieslēgvietu un mikro USB vadu.
5	Mikrofons	Balss saziņai.
6	LED indikators	Attēlo austiņu stāvokli.
7	3.5 mm audio ieeja	
8	ANC	Aktīvā skaņas kontrole, kuru dēvē arī par trokšņa vājināšanu. Lai ieslēgtu skaņas vājināšanas funkciju, pabīdiet ANC pogu. Izgaismota LED lampiņa zilā krāsā parāda, ka funkcija ir ieslēgta.

Uzlāde

Austiņas ir aprīkotas ar iebūvētām un neatdalāmām uzlādējamām baterijām. Lūdzu, pirms pirmās austiņu lietošanas reizes pārliecinieties, ka baterijas ir pilnībā uzlādētas. Pastāvīgi izgaismota LED lampiņa sarkanā krāsā norāda, ka baterija tiek uzlādēta. Kad uzlādēšana ir pabeigta, LED lampiņa izslēgsies. Ir nepieciešams līdz pat 1 stundām, lai pilnībā uzlādētu tukšas baterijas. Ja ierīci ilgstoši neizmantojat, lūdzu, uzlādējiet to reizi divos mēnešos, lai nepieļautu akumulatora darbības laika samazināšanos.

Li-Ion/Li-po bateriju veiktspēja darbmūža laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākuma jaudas mazināšanās neliecina par brāķa bateriju vai ierīci.

Savienoš

ES — Manual de usuario

AURICULARES CON BLUETOOTH

Datos técnicos

Tipo: sobre la oreja
Respuesta de frecuencia: 20–20 000 Hz
Tamaño de la unidad: 40 mm
Sensibilidad: 121 dB +/- 2 dB
Reducción de ruido: 20 dB ± 2 dB
Conexiones: Bluetooth, Micro USB, conector de 3.5 mm
Versión de Bluetooth: V5.0
Sagedusvahemik: 2.4–2.48 GHz
Potencia de radiofrecuencia de salida máxima: 10 dBm / 10 mW
Distancia de trabajo (Bluetooth): hasta 10 m
Fuente de alimentación: micro USB, 5 V DC
Batería: Ión de litio
Tiempo de carga: hasta 1 hora
Tiempo en espera: alrededor de 300 horas
Hora de reproducción: hasta 23 horas
Tiempo de conversación: hasta 23 horas
Cojines de revestimiento: cuero sintético
Diadema: ajustable
Peso: 280 g

ADVERTENCIA: Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

Descripción del producto

1	Botón Subir volumen/Pista siguiente	Pulse el botón para aumentar el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la siguiente pista. Cuando se alcanza el volumen máx., se oirá un sonido de indicación.
2	Botón Bajar volumen/Pista anterior	Pulse el botón para reducir el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la pista anterior.
3	Botón de encendido (multifunción)	Encendido: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Apagado: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Responder llamada telefónica: Presione el botón una vez. Rechazar llamada telefónica: Mantenga presionada la tecla durante 2 segundos. Finalizar llamada: Durante una llamada telefónica, presione el botón una vez. Volver a marcar el último número de teléfono: Presione la tecla dos veces. Reproducir/Pausar: presione el botón una vez para pausar la reproducción multimedia; presione nuevamente para reanudar.
4	Puerto de carga Micro USB	Para cargar la batería, utilice el cargador con un puerto USB y un cable Micro USB.
5	Micrófono	Para la comunicación de voz
6	Indicador LED	Muestra el estado de los auriculares.
7	Entrada de audio de 3.5 mm	
8	ANC	Control activo de ruido, también conocido como cancelación de ruido. Deslice el botón ANC para activar la función de cancelación de ruido. El LED azul brillante indicará que está encendido.

Cargando

Estos auriculares están equipados con una batería recargable incorporada y no desmontable. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usar los auriculares por primera vez. La luz LED roja fija indica que la batería se está cargando. Cuando la carga se haya completado, la luz LED se apagará. El tiempo de carga habitual de una batería vacía toma hasta 1 hora. Si no utiliza el dispositivo durante un largo período de tiempo, cárguelo una vez cada 2 meses para evitar daños a la batería.

Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.

Procesos de emparejamiento y LED

- Apague o asegúrese de que los auriculares estén apagados antes de iniciar el modo de emparejamiento.
- Encienda los auriculares presionando el botón de encendido durante 7 segundos. Un LED rojo/azul que parpadea rápidamente indicará que los auriculares están listos para emparejarse.
- Active la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione BH316 de la lista y empareje con los auriculares.
- Un LED azul brillante continuo indicará que su dispositivo ha sido emparejado correctamente y los auriculares están listos para usar.
- Cuando se reproduce sonido a través del auricular - un LED azul parpadea cada 5 segundos.
- Si los auriculares están desconectados y no se utilizan durante 10 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

Solución de problemas

Los auriculares no se pueden encender	Recargue sus auriculares
La música no se está reproduciendo	Asegúrese de que ambos dispositivos están emparejados y conectados y que la "Reproducción multimedia" está habilitada en la configuración de Bluetooth. Asegúrese de que su dispositivo tiene un perfil Bluetooth "A2DP".
El dispositivo Bluetooth no volverá a conectarse/emparejar con los auriculares	1. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo, toque "BH316" y seleccione "Olvidar". Ahora puede volver a intentar la operación de emparejamiento. 2. Es posible que no pueda conectarse porque los auriculares están emparejados con otro dispositivo cercano. Tendrá que desconectar el otro dispositivo, o incluso desactivar su función Bluetooth. Ahora puede intentar de nuevo emparejar o volver a conectar. 3. Active o desactive la función Bluetooth en su dispositivo o reinicie el dispositivo en sí (no los auriculares).

Cuidado y mantenimiento

- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el auricular.
- No exponga el auricular a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que acortará la vida de los dispositivos electrónicos, destruirá la batería o distorsionará determinadas piezas de plástico.
- No deseche el auricular en un fuego ya que provocará una explosión.
- No exponga el auricular al contacto con objetos punzantes, ya que causará arañazos y daños.
- No deje que el auricular caiga al suelo. El circuito interno puede resultar dañado.

Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

SI — Uporabniški priročnik

SLUŠALKE S POVEZAVO BLUETOOTH

Tehnične specifikacije:

Tip: zaprte slušalke
Frekvenčna odzivnost: 20–20 000 Hz
Velikost membrane: 40 mm
Občutljivost: 121 dB +/- 2 dB
Zmanjšanje hrupa: 20 dB ± 2 dB
Povezljivost: Micro USB, Bluetooth, 3.5 mm vtič
Različica povezave Bluetooth: V5.0
Frekvenčno območje: 2,4–2,48 GHz
Najvišja izhodna moč RF: 10 dBm / 10 mW
Delovna razdalja (Bluetooth): do 10 m
Polnjenje: Micro USB, 5 V DC
Baterija: Litij-ionska
Čas polnjenja: do 1 ure
Čas pripravljenosti: cca. 300 ur
Čas predvajanja: do 23 uri
Čas pogovora: do 23 uri
Prevleke blazinic: usnje
Naglavni trak: nastavljiv
Teža: 280 g

POZOR: Dolgotrajno poslušanje glasbe pri povečani glasnosti lahko povzroči okvaro sluha.

Pregled izdelka

1	Zvišanje glasnosti/ tipka za naslednjo skladbo	Za povečanje glasnosti gumb pritisnite; za premik na naslednjo skladbo gumb pridržite. Ko dosežete najvišjo glasnost se zasliši opozorilo.
2	Znižanje glasnosti/ tipka za prejšnjo skladbo	Za zmanjšanje glasnosti gumb pritisnite; za premik na prejšnjo skladbo gumb pridržite.
3	Gumb za vklop/ izklop (večfunkcijski)	Vklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Izklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Sprejem klica: Gumb pritisnite enkrat. Zavrnitev klica: Gumb pritisnite in ga dve sekundi pridržite. Končanje klica: Med trajanjem klica gumb pritisnite enkrat. Ponovni klic zadnje številke: dvakrat pritisnite tipko. Predvajanje/premor: Za premor predvajanja večpredstavnostnih virov gumb pritisnite enkrat; za nadaljevanje predvajanja gumb ponovno pritisnite.
4	Polnilna vrata Micro USB	Za polnjenje baterije uporabljajte polnilec z vrati USB in kabel Micro USB.
5	Mikrofon	Glasovna komunikacija
6	Lučka LED	Prikaz stanja slušalk.
7	Priključek avdio kabel 3.5 mm	
8	ANC	Aktivna kontrola hrupa, znana tudi kot utišanje hrupa. Potisnite gumb ANC, da vklopite funkcijo za utišanje hrupa. Prižgana modra LED-lučka kaže, da je funkcija vklopljena.

Polnjenje

Te slušalke so opremljene z vgrajeno baterijo z možnostjo ponovnega polnjenja, ki je ni mogoče odstraniti. Zagotovite, da je baterija povsem napolnjena pred prvo uporabo slušalk. Če se baterija polni, sveti rdeča LED-lučka. Ko je polnjenje končano, bo LED-lučka ugasnila. Običajno traja polnjenje prazne baterije do 1 uri in pol. Če naprave daljše obdobje ne uporabljate, jo napolnite vsake dva meseca in s tem preprečite morebitne poškodbe baterije.

Zmogljivosti Li-Ion/Li-Po baterij se med življenjsko dobo počasi zmanjšujejo, pri čemer zmanjšanje začetnih zmogljivosti baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.

Postopek seznanjanja in signalne lučke LED

- preden zaženete način seznanjanja, izklopite slušalke ali se prepričajte, da so izklopljene.
- Vklopite slušalke, tako da za 7 sekund pritisnete gumb za vklop/izklop. Hitro utripanje rdeče/modre lučke LED nakazuje, da so slušalke pripravljene na seznanitev.
- Vklopite funkcijo Bluetooth naprave in na seznamu izberite možnost BH316 ter jo seznanite s slušalkami.
- Modra lučka LED, ki neprekinjeno sveti, nakazuje, da je vaša naprava uspešno seznanjena in so slušalke pripravljene na uporabo.
- Med predvajanjem zvoka prek slušalk morda lučka LED utripne vsakih 5 sekund.
- Če prekinete povezavo s slušalkami in jih ne uporabljate 10 minut, se samodejno izklopijo.

Ugotavljanje in odpravljanje težav

Slušalk ni mogoče vklopiti.	Napolnite slušalke.
Glasba se ne predvaja.	Prepričajte se, da sta obe napravi seznanjeni in povezani ter da je med nastavitvami Bluetooth omogočena možnost »Predvajanje predstavnostnih vsebin«. Prepričajte se, da vaša naprava omogoča profil Bluetooth »A2DP«.
Naprava Bluetooth ne vzpostavi povezave/se ne seznani s slušalkami.	1. Na napravi odprite nastavitve Bluetooth, pritisnite možnost »BH316« in izberite »Pozabi«. Zdaj lahko poskusite znova seznaniti napravi. 2. Morda povezave ne morete vzpostaviti, ker so slušalke seznanjene z drugo napravo v bližini. Prekinite povezavo z drugo napravo ali pa celo izklopite njeno funkcijo Bluetooth. Zdaj lahko poskusite znova vzpostaviti povezavo ali seznaniti napravi. 3. Vklopite/izklopite funkcijo Bluetooth na napravi ali pa znova zaženite napravo (ne slušalk).

Nega in vzdrževanje

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte grobih čistilnih raztopin.
- Slušalk ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam, saj to skrajša življenjsko dobo elektronskih naprav, uniči baterijo ali pa povzroči deformacijo določenih plastičnih delov.
- Slušalk ne mečite v ogenj, saj bo pri tem nastala eksplozija.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, ker bo to povzročilo praske in poškodbe.
- Slušalke naj vam ne padejo na tla. Lahko se namreč poškoduje vezje v njih

Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centeru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.

HU — Felhasznaloi kezikonyv

BLUETOOTH FÜLHALLGATÓ

Műszaki jellemzők

Típus: fület befedő
Frekvenciaátvitel: 20–20 000 Hz
Meghajtó mérete: 40 mm
Érzékenység: 121 dB +/- 2 dB
Zajcsökkentés: 20 dB ± 2 dB
Csatlakozások: Micro USB, Bluetooth, 3.5 mm csatlakozó
Bluetooth verzió: V5.0
Frekvenciatartomány: 2.4–2.48 GHz
Maximális kimeneti rádiófrekvenciás teljesítmény: 10 dBm / 10 mW
Működési távolság (Bluetooth): legfeljebb 10 m
Tápellátás: micro USB, 5 V DC
Akkumulátor: Li-ion
Töltési idő: legfeljebb 1 óra
Készenléti idő: kb. 300 óra
Zenelejátszási idő: legfeljebb 23 óra
Beszélgetési idő: legfeljebb 23 óra
A párnák borítása: műbőr
Fejpánt: állítható
Súly: 280 g

FIGYELMEZTETÉS: Magas hangerőn hallgatni hosszú ideig károsíthatja a hallását.

Termék Áttekintése

1	Hangosítás / Következő szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a következő számra lépéshez. Amikor a max. hangerőt elérte, hangjelzés hallható.
2	Halkítás / Előző szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az előző számra lépéshez.
3	Bekapcsoló (Multifunkciós) gomb	Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot egyszer. Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Hívás befejezése: Hívás közben nyomja meg a gombot egyszer. Utolsó telefonszám újratárcsázása: Nyomja meg kétszer a gombot. Lejátszás/Szünet: nyomja meg a gombot egyszer a multimédia lejátszásának szüneteltetéséhez; nyomja meg ismét a folytatáshoz.
4	Micro USB töltő port	Az akkumulátor töltéséhez használja a töltőt USB porttal és Micro USB kábellel.
5	Mikrofon	Hangos kommunikációhoz
6	LED jelző	Jelzi a fülhallgató töltöttségi állapotát.
7	3.5 mm-es audió bemenet	
8	ANC	Aktív zajszabályozás, más néven zajszűrés. Csúsztassa el az ANC gombot a zajszűrés funkció bekapcsolásához. A világító kék LED jelzi, hogy a funkció be van kapcsolva.

Töltés

Ezek a fejhallgatók fel vannak szerelve beépített nem kivehető újratölthető akkumulátorokkal. Kérjük győződjön meg róla az első használat előtt, hogy az akkumulátor teljsen fel van töltve. Egy folyamatosan világító piros LED jelzőfény jelzi az akkumulátor töltését. Ha a töltés befejeződött, a LED jelzőfény kialszik. A jellemző töltési idő lemerült akkumulátor esetén legfeljebb 1 óra. Ha hosszú ideig nem használja az eszközt, töltse 2 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását.

Li-Ion/Li-Po akkumulátorok fokozatos csökkenést mutatnak az élettartamuk teljesítményét illetően, tehát a kezdeti csökkenés az akkumulátor kapacitásában nem a készülék vagy az akkumulátor hibája.

Társítás folyamata és LED jelzések

- Kapcsolja be a fejhallgatót a Bekapcsoló gomb 7 másodpercig tartó megnyomásával. A gyors piros/kék villogás fogja jelezni, hogy a fejhallgató készen áll a társításra.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót készülékén és válassza ki a BH316-at a listáról, majd társítsa a fejhallgatóval.
- A folyamatosan kéken világító LED fogja jelezni, hogy a készülék sikeresen társítva lett és a fejhallgató készen áll a használatra.
- Ha a hang lejátszás a fejhallgatón keresztül történik, akkor a LED kéken villog minden 5 másodpercben.
- Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva és nincs használatban 10 perce, akkor a fejhallgató automatikusan ki fog kapcsolni.

Hibaelhárítás

A fejhallgatót nem lehet bekapcsolni	Töltse fel a fejhallgatót.
Nem játsza le a zenét	Győződjön meg róla, hogy mindkét eszköz társítva és csatlakoztatva van és arról hogy a "Média lejátszás" a Bluetooth beállításoknál be van kapcsolva. Győződjön meg róla, hogy az eszköz rendelkezik "A2DP" Bluetooth profillal.
A Bluetooth eszköz nem csatlakoztatható/ társítható a fejhallgatóval	1. Nyissa meg készülékén a Bluetooth beállításokat, jelölje ki a "BH316"-at, majd válassza ki az "Elfelejt" opciót. Ezután próbálja újra a társítási műveletet. 2. Lehetséges hogy azért nem tud csatlakozni, mert a fejhallgató már társítva van egy másik közeli eszközzel. Ebben az esetben Önnek szét kell kapcsolni a másik eszközzel való kapcsolatot vagy akár kikapcsolni a Bluetooth funkciót. Majd ezután újra próbálhatja a társítást vagy az újra csatlakozást. 3. Kapcsolja be/ki a Bluetooth funkciót készülékén vagy indítsa újra a készüléket (ne a fejhallgatót).

Ápolás és karbantartás

- Kapcsolja ki a fejhallgatót, vagy győződjön meg arról, hogy a fejhallgató ki van kapcsolva, mielőtt a párosítási módot elindítaná.
- Ne használjon dörzsölő tisztítószereket a készülék tisztításához.
- A headsetet ne tegye ki túlságosan magas vagy alacsony hőmérsékletnek, mert az lerövidíti az elektronikus készülék élettartamát, tönkreteszi az akkumulátort, vagy eldeformálhatja a műanyag részeket.
- A headsetet ne dobja tűzbe, mert az robbanást okozhat.
- A headsetet ne érintse éles tárgyakhoz, mert azok karcolást és sérülést okozhatnak.
- Ne ejtse le a headsetet a földre. A belső áramkör megsérülhet.

Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)

Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

NL — Handleiding

BLUETOOTH-KOPTELEFOON

Technische specificaties

Type: over-ear
Frequentieweergave: 20–20 000 Hz
Afmeting driver: 40 mm
Gevoeligheid: 121 dB +/-2 dB
Ruisreductie: 20 dB ± 2 dB
Verbindingen: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth versie: V5.0
Frequentiebereik: 2.4–2.48 GHz
Maximaal uitgangsvermogen radiofrequentie: 10 dBm / 10 mW
Werkt tot op een (Bluetooth) afstand van: max. 10 m
Voeding: micro USB, 5 V DC
Batterij: Li-Ion
Opladen: max. 1 uur
Stand-by: ongeveer 300 uur
Afspeeltijd: max. 23 uur
Spreektijd: max. 23 uur
Oorkussens: kunstleer
Hoofdband: verstelbaar
Gewicht: 280 g

Waarschuwing: Langdurig naar harde muziek luisteren, kan tot gehoorbeschadigingen leiden.

Productoverzicht

1	Geluid harder/ volgend nummer toets	Druk op de toets om het geluid harder te zetten. Houd de toets ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan. Als het maximale geluidsvolume is bereikt, wordt dit aangegeven door een geluidssignaal.
2	Geluid zachter / vorig nummer toets	Druk op de toets om het geluid zachter te zetten. Houd de toets ingedrukt om naar het vorige nummer te gaan.
3	(Multifunctionele) start knop	Aanzetten: houd de toets 3 seconden ingedrukt. Uitzetten: houd de toets 3 seconden ingedrukt. Oproep beantwoorden: druk eenmaal op de toets. Oproep weigeren: houd de toets 2 seconden ingedrukt. Oproep beëindigen: Druk tijdens een telefonische oproep eenmaal op de toets. Laatste nummer opnieuw bellen: druk de toets tweemaal in. Afspelen/pauzeren: druk eenmaal op de toets om de Afspelende media te pauzeren afspelen; druk nogmaals om te hernemen.
4	Micro USB oplaadpoort	Om de batterij te laden, gebruikt u de lader met een USB-poort en Micro USB-kabeltje.
5	Microfoon	Voor spraakcommunicatie
6	LED Indicator	Toont de status van de oortelefoon.
7	3.5 mm audio input	
8	ANC	Actieve geluidscontrole, ook bekend als ruisonderdrukking. Verschuif de ANC-knop om de ruisonderdrukkingsfunctie in te schakelen. Gloeiende blauwe LED geeft aan dat deze is ingeschakeld.

Opladen

Deze koptelefoon is voorzien van een ingebouwde en niet-uitneembare heroplaadbare batterij. Een brandende rood LED-lampje geeft aan wanneer de batterij wordt opgeladen. Wanneer het opladen is voltooid, gaat het LED-lampje uit. Als het toestel volledig is opgeladen, wordt het LED-lampje blauw. Een lege batterij opladen duurt gewoonlijk maximaal 1 uur. Als u het toestel lange tijd niet gebruikt, laadt u het elke 2 maanden op om schade aan de batterij te vermijden.

Li-Ion/Li-Po batterijen gaan geleidelijk minder goed werken, een vermindering van de initiële batterijcapaciteit wijst dus niet op een slecht werkende batterij of toestel.

Koppelingsproces en LED-indicaties

- Schakel uit of zorg ervoor dat uw hoofdtelefoon is uitgeschakeld voordat u de koppelings-modus start.
- Schakel de koptelefoon in door de startknop 7 seconden in te drukken. Een snel knipperende rode/blauwe LED geeft aan dat de koptelefoon klaar is voor de koppeling.
- Zet de bluetooth-functie van uw toestel aan, en kies BH316 uit de lijst om met de oortelefoon te koppelen.
- Een doorlopend brandende blauwe LED geeft aan dat uw toestel gekoppeld is en dat de koptelefoon klaar voor gebruik is.
- Als er geluid wordt afgespeeld via een headset - knippert er elke 5 seconden een blauwe LED.
- Als de koptelefoon is afgekoppeld en 10 minuten niet gebruikt wordt, schakelt hij zichzelf automatisch uit.

Probleemoplossing

De koptelefoon kan niet worden aangezet	Laad de koptelefoon opnieuw op
De muziek wordt niet afgespeeld	Zorg ervoor dat beide toestellen gekoppeld en verbonden zijn en dat "Media weergave" is ingeschakeld in uw Bluetooth instellingen. Zorg ervoor dat uw toestel een A2Dp Bluetooth profiel heeft.
Het Bluetooth toestel verbindt niet opnieuw/ koppelt niet met de koptelefoon	1. Open de Bluetooth instellingen van uw toestel, tik op "BH316" en selecteer "Vergeten". u kunt nu nogmaals proberen om te koppelen. 2. Het is mogelijk dat u geen verbinding kunt maken omdat de koptelefoon gekoppeld is met een ander toestel in de buurt. U dient eerst het andere toestel af te koppelen of zelfs de Bluetooth functie van dat toestel uit te zetten. U kunt nu weer proberen om te koppelen of opnieuw verbinding te maken. 3. Zet de Bluetooth functie van uw toestel aan/uit of start het (niet de koptelefoon) weer op.

Onderhoud

- Gebruik geen schuurmiddelen om de oortelefoon te reinigen.
- Stel de oortelefoon niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen omdat de levensduur van elektronische toestellen daardoor verkort wordt, de batterij vernietigd wordt of sommige plastic onderdelen vervormen.
- Gooi de oortelefoon niet in het vuur omdat dat een ontploffing kan veroorzaken.
- Breng de oortelefoon niet in aanraking met scherpe voorwerpen omdat deze krassen en schade veroorzaken.
- Laat de oortelefoon niet op de grond vallen. Het interne circuit kan beschadigd geraken.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) Symbool

Dat symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, helpt u het milieu te beschermen. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product, neemt u contact op met uw plaatselijke overheid, of de ophaaldienst voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het product gekocht hebt.

RO — Manual de utilizare

CĂȘTI CU BLUETOOTH

Specificații tehnice

Tip: cu acoperirea urechilor
Răspuns frecvență: 20–20 000 Hz
Dimensiune driver: 40 mm
Sensibilitate: 121 dB +/- 2 dB
Reducerea zgomotului: 20 dB ± 2 dB
Conexiuni: Micro USB, Bluetooth, mufă de 3.5 mm
Versiune Bluetooth: V5.0
Interval de frecvență: 2.4–2.48 GHz
Putere maximă de emisie a frecvenței radio: 10 dBm / 10 mW
Distanța de funcționare (Bluetooth): până la 10 m
Alimentare electrică: micro USB, 5 Vc.c.
Baterie: Li-ion
Timp de încărcare: până la 1 h
Timp de așteptare: circa 300 h
Timp de redare: Până la 23 h
Timp de vorbire: până la 23 h
Perniițe de acoperire: imitație de piele
Structură de acoperire a capului: reglabilă
Greutate: 280 g

AVERTISMENT: Ascultarea la volum maxim pentru o perioadă mai lungă de timp vă poate deteriora auzul.

Descrierea produsului

1	Buton volum sus/ piesa următoare	Apăsați butonul pentru a crește volumul; apăsați lung butonul pentru a trece la piesa următoare. La atingerea volumului maxim, se va auzi un sunet de confirmare.
2	Buton volum jos/ piesa anterioară	Apăsați butonul pentru a reduce volumul; apăsați lung butonul pentru a trece la piesa anterioară.
3	Buton de alimentare (multifuncțional)	Pornire: Apăsați lung butonul timp de 3 secunde. Oprire: Apăsați lung butonul timp de 3 secunde. Acceptarea apelului telefonic: Apăsați butonul o dată. Respingerea apelului telefonic: Apăsați lung butonul timp de 2 secunde. Terminarea apelului telefonic: Apăsați butonul o dată în timpul convorbirii. Apelare ultimul număr: Apăsați butonul de două ori. Redare/pauză: apăsați butonul o dată pentru a opri redarea multimedia; apăsați din nou pentru a continua redarea.
4	Portul de încărcare micro USB	Pentru încărcarea bateriei, utilizați încărcătorul cu un port USB și un cablu micro USB.
5	Microfon	Pentru comunicare vocală
6	Indicator LED	Indică starea căștilor.
7	Intrare audio 3.5 mm	
8	ANC	Controlul activ al zgomotului, cunoscut și sub numele de anularea zgomotului. Glisați butonul ANC pentru a activa funcția de anulare a zgomotului. LED-ul albastru strălucitor indică faptul că această funcție de este activată.

Încărcare

Aceste căști sunt echipate cu o baterie reîncărcabilă încorporată nedetașabilă. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare. Un LED roșu indică când bateria se încarcă. Când încărcarea este completă, LED-ul se va stinge. Timpul mediu de încărcare al unei baterii descărcate este de 1 ore. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l la fiecare 2 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.

Bateriile de tip Li-Ion și Li-Po prezintă o scădere graduală a performanței de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacității inițiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.

Procesul de împerechere și indicațiile LED

- Opriți sau asigurați-vă că aceste căști sunt oprite înainte de a activa modul de asociere.
- Porniți căștile prin apăsarea butonului de alimentare timp de 7 secunde. O lumină LED roșie/albastră intermitentă va indica că căștile sunt pregătite pentru împerechere.
- Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs., selectați din listă BH316 și împerecheați cu căștile.
- Lumina roșie LED permanentă indică împerecherea reușită și faptul că puteți folosi căștile.
- La redarea sunetului prin căști, o lumină LED albastră va clipi la fiecare 5 secunde.
- La deconectarea căștilor sau nefolosirea acestora timp de 10 minute, acestea se vor opri în mod automat.

Depanare

Căștile nu pot fi pornite	Reîncărcați căștile
Muzica nu este redată	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt împere-cheate și conectate și că funcția „Media playback" este activată din setările Bluetooth. Asigurați-vă că dispozitivul are un profil Bluetooth „A2DP".
Dispozitivul Bluetooth nu se reconec-teazâ/ împerechează cu căștile.	1. Deschideți setările Bluetooth de pe dispozitiv, atingeți „BH316" și selectați „Forget" (Anulare). Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere. 2. Există posibilitatea că nu vă puteți conecta deoarece căștile sunt deja conectate la un dispozitiv apropiat. Deconectați celălalt dispozitiv sau chiar dezactivați-i funcția Bluetooth. Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere sau reconectare. 3. Porniți/opriți funcția Bluetooth pe dispozitiv sau reporniți dispozitivul (nu căștile).

Îngrijirea și întreținerea

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a curăța căștile.
- Nu expuneți căștile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminați căștile prin ardere, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneți căștile la contactul cu obiecte ascuțite deoarece acest lucru va provoca zgârieturi și deteriorări.

Simbolul Deșeuri Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurandu-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea.

IT — Manuale utente

AURICOLARI BLUETOOTH

Specifiche tecniche

Tipo: cuffie over-ear
Risposta in frequenza: 20–20 000 Hz
Dimensioni driver: 40 mm
Sensibilità: 121 dB +/- 2 dB
Riduzione del rumore: 20 dB ± 2 dB
Connessioni: Micro USB, Bluetooth, 3.5 mm jack
Versione Bluetooth: V5.0
Intervallo di frequenze: 2.4–2.48 GHz
Potenza massima in radiofrequenza in uscita: 10 dBm / 10 mW
Distanza di funzionamento (Bluetooth): fino a 10 m
Alimentazione: micro USB, 5 V DC
Batteria: Li-ion (ioni di litio)
Tempo di ricarica: fino a 1 ore
Durata di standby: circa 300 ore
Durata in riproduzione: fino a 23 ore
Durata in chiamata: fino a 23 ore
Il rivestimento dei cuscinetti: ecopelle
Fascia: regolabile
Peso: 280 g

ATTENZIONE: L'ascolto a volume elevato per un lungo periodo di tempo può danneggiare l'udito.

Panoramica del prodotto

1	Pulsante volume su / traccia successiva	Premere il pulsante per alzare il volume; premere il pulsante e tenerlo premuto per andare alla traccia successiva. Quando verrà raggiunto il volume massimo si sentirà un segnale acustico indicativo.
2	Pulsante volume giù / traccia precedente	Premere il pulsante per ridurre il volume; premere il pulsante e tenerlo premuto per tornare alla traccia precedente.
3	Pulsante di accensione (multifunzione)	Accensione: Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Spegnimento: Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Rispondere alla chiamata: Premere il pulsante una volta. Rifiutare una chiamata: Premere il pulsante e tenerlo premuto per 2 secondi. Terminare una chiamata: Premere il pulsante una volta durante la chiamata. Ricomporre l'ultimo numero di telefono: Premere il pulsante per 2 secondi. Riprodurre/Mettere in pausa: premere il pulsante una volta per mettere in pausa la riproduzione; premerlo di nuovo per riprenderla.
4	Porta di alimentazione Micro USB	Per caricare la batteria, usare il caricatore con una porta USB e un cavo Micro USB.
5	Microfono	Per la comunicazione vocale
6	Indicatore LED	Mostra lo stato degli auricolari.
7	Connettore jack audio da 3.5 mm	
8	ANC	Il controllo attivo del rumore, detto anche "noise cancellation" (eliminazione del rumore). Per attivare la funzione di eliminazione del rumore, striscia il tasto ANC. Una luce LED blu indicherà che la funzione è stata attivata.

Ricarica

Questi auricolari sono equipaggiati di una batteria ricaricabile non estraibile. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di usare gli auricolari per la prima volta. . Una luce LED rossa fissa indica che la batteria è in carica. Nel momento in cui la batteria sarà ricaricata la luce LED si spegnerà. Tipicamente la ricarica di una batteria scarica impiega fino ad 1 ore. Se non si utilizza il dispositivo per lunghi periodi di tempo, si raccomanda di caricarlo una volta ogni due mesi onde evitare danni alle batterie.
Le batterie agli ioni e agli polimeri di litio (Li-Ion/Li-Po) hanno un graduale calo delle prestazioni durante la loro durata di servizio, quindi una riduzione della capacità iniziale della batteria non è un'indicazione di una batteria o di un dispositivo difettoso.

Li-Ion/Li-Po akuissa akun latauskyky heikkenee hiljalleen käytössä. Näin ollen akun suorituskyvyn lasku alkuperäisestä ei tarkoita viallista akkua tai laitetta.

Processo di associazione e indicazioni LED

- Prima di attivare la modalità di abbinamento spegni i tuoi auricolari o assicurati che essi siano spenti.
- Accendere le cuffie tenendo premuto il pulsante di Accensione per 7 secondi. Un LED rosso / blu lampeggiante velocemente indicherà che gli auricolari sono pronti per l'associamento.
- Attivare la funzionalità Bluetooth sul vostro dispositivo, selezionare BH316 dall'elenco e associare gli auricolari.
- Il LED acceso con una luce blu fissa indicherà che il dispositivo è stato associato con successo e che gli auricolari sono pronti per l'utilizzo.
- Quando viene riprodotto il suono tramite gli auricolari, un LED blu lampeggia ogni 5 secondi.
- Se gli auricolari sono scollegati e non vengono utilizzati per 10 minuti si spengono automaticamente.

Risoluzione dei problemi

Gli auricolari non si accendono	Ricaricare gli auricolari
La musica non viene riprodotta	Assicurarsi che entrambi i dispositivi siano associati e connessi e che la "Riproduzione multimediale" sia abilitata nei settaggi Bluetooth. Assicurarsi che il vostro dispositivo abbia il profilo Bluetooth "A2DP".
Il dispositivo Bluetooth non si riconnette/non si associa con gli auricolari	1. Aprire le impostazioni Bluetooth sul vostro dispositivo, toccare "BH316" e selezionare "Dimentica". Adesso si può riprovare l'operazione di associazione. 2. È possibile che il dispositivo non si connette perché gli auricolari sono connessi ad un altro dispositivo. Bisogna disconnettere l'altro dispositivo o persino spegnere la sua funzionalità Bluetooth. Ora è possibile riprovare ad associare o a connettere. 3. Spegnere e riaccendere la funzionalità Bluetooth del vostro dispositivo, o riavviarlo (il dispositivo, non gli auricolari).

Cura e manutenzione

- Non